

*Facultad de Filosofía y Letras*  
*de la Universidad de La Laguna*

*Floresta de Poesía*  
*Canaria*

*Fr. Marcos Alayón*

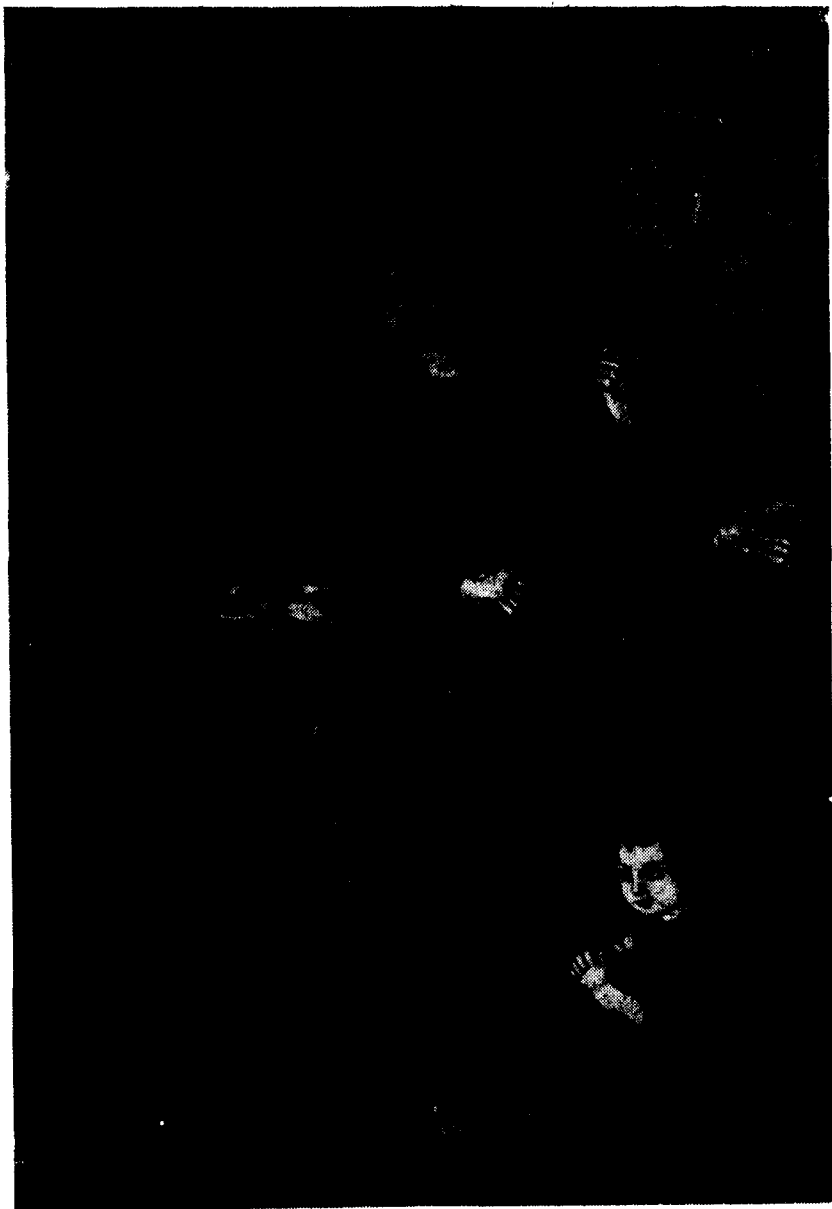
HEMEROTECA P. MUNICIPAL  
Santa Cruz de Tenerife



*Colección Teide, N.º 2*

*Suplemento al n.º 76 de «Revista de Historia»*

1946



**La Sagrada Familia  
Catedral de La Laguna (Sala de visitas)**

*Floresta de Poesía Canaria*

Colección *Teide*, dirigida por María Rosa Alonso

Núm. 2

*Fray Marcos de Alayón*

(S. XVII-XVIII)

*Loa para la noche de Navidad*  
*Juguete de la Adoración de los Pastores*

EDICIÓN Y NOTAS DE M. R. A.

NOTA PRELIMINAR

*A* la gran tradición española de la literatura y del arte que tienen por dulce tema el de la Navidad de Nuestro Señor, hace Canarias su sencilla y popular aportación. Su musa ingenua y de no muy sostenidos vuelos del P. agustino Fray Marcos de Alayón y el pincel, tampoco muy pulcro, del pintor anónimo de nuestra Catedral se han rendido con toda sencillez y estremecida gracia al escribir y pintar unos cuadros íntimos, de interior canario popular, en homenaje fervoroso a la Natividad de Cristo.

De Fray Marcos de Alayón apenas sabemos todavía nada. Viera y Clavijo nos dice de él (Vid. Noticias, Tom. IV. («Biblioteca de los Autores canarios»)) que fué agustino, de ingenio, «buen predicador y mejor poeta». Que en tre sus obras se contaban: El Rey de los Cielos adorado en la tierra, auto-sacramental que se imprimió en Sevilla; Elegía en octava rima a la gran quema de Garachico la noche de San José de 1697 (que puede verse en la Bibl. del «Museo Canario» de Las Palmas); Perífrasis del salmo 50 en castellano y Poesías sueltas, especialmente las que escribió a su amigo el célebre Vizconde de Buen Paso, don Cristóbal del Hoyo. Fray Marcos murió por 1761 en los Realejos.

En la Biblioteca Provincial de esta ciudad (hoy Biblioteca universitaria) se conserva, además, un manuscrito que contiene diez piezas, en su mayoría teatrales, debidas a Fray Marcos de Alayón, y en un tomo, que copió el diligente don Antonio Pereyra Pacheco para su biblioteca. Lleva la signatura

83-3/17 y ha sido descrito por Millares Carlo en el lugar correspondiente de su Biobibliografía.

En otro lugar he estudiado con mayor amplitud la conocida obra de Fray Marcos. Graciliano Afonso en la introducción de su Oda al Teide dice de él: «Autor, entre otras obras, de un auto sacramental La Adoración de Reyes. Fuera de Calderón sería una de sus mejores obras en aquel género. ¡Qué dulzura! ¡Qué poesía! ¡Qué piadoso encanto reina allí que hace enmudecer todas las reglas de Aristóteles, de Horacio y del severísimo Boileau!». Su amigo el Vizconde de Buen Paso se refiere a él cuando, recién llegado a Lisboa, después de la accidentada fuga de Paso-Alto, escribe: «Tengo ajustadas mis medidas y vivo más a gusto aquí de lo que está Matos en Los Silos y estaba en Daute Fray Marcos de Alayón». El yerno del Vizconde, don Fernando de la Guerra—uno de los canarios más finos de todos los tiempos—en la biografía que escribió de su suegro dice que «el R. P. Fray Marcos de Alayón tuvo concepto de buen predicador y de buen poeta. No fué catedrático. En la memoria corren muchos versos que hizo respondiendo a otros del Marqués de San Andrés. Permanecen manuscritos dos autos sacramentales, que uno se ha representado muchas veces intitulado El Rey de los Cielos adorado en la tierra. Su Miserere se conserva en algunas sacristías».

Del tomo de la referida Biblioteca hemos escogido (por necesidades de ajuste) las dos últimas piezas alusivas a la Navidad. La primera, con ese culto sabor de acertijos descifrados o lejanas requestas medievales que advinieron a entretenidos juegos populares; la segunda, salpicada de acentos populares canarios, a los que tan dado era nuestro campechano agustino. El socarrón y picaro humor isleño respuntado con el maíz lexicográfico tiene aquí alguna representación. El lector puede advertir, aparte las voces que anotamos en el texto, algún arcaico perfecto fuerte como «truje», que es hoy reducto de lo popular, el goño medido por almudes—como hasta hace relativamente poco tiempo se medía en nuestro campo—, la inefable exclamación del ¡Cristiano! y otras que, por ser de sobra conocidas y por presiones del poco espacio, he omitido señalar.

El pastor que ofrece al niño un pajarillo dulce, el que le ofrenda el cestillo de pan o el que, en fin, le regala una manzana mordida por su ingenua glotonería alborozada, con la promesa de traerle cuatro cestos de las ricas manzanas de La Guancha, pudieron bien haber provisto la cocina de ese interior canario del pintor de la Catedral. El pájaro se pudo haber colgado en la ventana sobre la que se debruza, como un galán, San José; el pan y las manzanas pudieron llenar las dos bandejas de «loza azul» que en el vasar de María componen su doméstico paisaje de mujer hacendosa.

Con cuatro gerundios de presente señala una copla española el trajinar humilde de la Madre de Dios: «La Virgen está lavando/ y en su romero tendiendo/ los angelitos cantando/ y el agua clara corriendo». Aquí está la Virgen barriendo. Nunca la habíamos visto en tan mínimo menester; pero ha sido merced del pintor de la Catedral y del bueno de Fray Marcos de Alayón el que la Sagrada Familia haya entrado en nuestro paisaje y en nuestro canario corazón.

M. R. A.

# Loa para la noche de Navidad

## PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA

Primer galán

Tercer galán

Segundo galán

Cuarto galán

### *Un pastor*

MÚSICA

Hoy la alta sabiduría,  
supremo autor de las ciencias,  
para enseñar a ignorantes  
en carnes se manifiesta.

Y debiendo los ingenios  
hacer finas academias,  
bien es que con regocijo  
le den mil enhorabuenas.

### *Sale el primer galán*

PRIMER  
GALÁN

Como obediente a estas voces  
siendo mi estudio en las letras  
y por maestro me proclama  
de todas la inteligencia;  
debo ser el más propicio,  
y el primero que convenga  
en el festivo aparato  
cual oráculo desea;  
y así la convocatoria  
a mí me toca por fuerza,  
para que los que concurran  
en tan suntuosa academia  
sigan el rumbo o dictamen  
que ha discurrido mi idea.

*Sale el segundo galán*

SEGUNDO Sin que la fuerza te incumba  
en deber anteponerla,  
obviando convocatoria  
salgo yo a hacer competencia.

*Sale el tercer galán*

TERCERO Si trae consigo la noche  
la gloria que a todos feria (1)  
de oficio debe mi amor  
omitir toda pereza.

*Sale el cuarto galán*

CUARTO Por demás fuera esperar,  
viendo que el Sol reverbera  
a que tu voz me llamara  
supuesto que él me despierta.

*Sale el pastor*

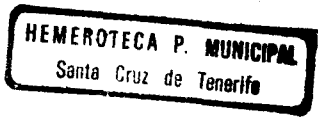
PASTOR Yo que estaba entre dos luces  
aunque luces de tinieblas  
quiero (aunque digan soy asno)  
meter cuchara en caldera.

PRIMERO Pues ya que tan fervoroso  
vuestro amor se manifiesta,  
y no ignoráis el asunto  
a que festín se endereza,  
en aplausos del Infante  
con la mayor sutileza  
cada uno mostrará  
su habilidad y suficiencia.

SEGUNDO Como maestro de todos  
TERCERO arbitra, rige y gobierna,  
CUARTO dirige, discurre y manda.

---

(1) *La gloria que a todos feria.* Feriar aquí en la acepción de alegrar, de suspender el trabajo por ser feria o fiesta.



PASTOR Yo también haré mi arenga,  
de versos cojos o mancos  
vengan al caso o no vengan.

PRIMERO Pues que habré de distribuir  
a cada uno su tarea:  
Vd. señor, glosará—(al 2º)  
un buen método de décima:  
el Verbo se hizo hombre  
tomando la carne nuestra;  
y vos (mancebo) en quintillas—(al 3º)  
definieréis estas letras:  
Virgen fué María en el parto  
y después como antes lo era.  
Tú, galán, en redondillas—(al 4º)  
te toca que gloses éstas:  
Trocó el Verbo la alta gloria  
por humillarse en la tierra.

PASTOR Pues vamos lo que me toca  
que soy insigne poeta  
para revolver mis libros  
que tengo uno en lengua griega,  
que trata de medicina  
y parte de la Gínetica.

PRIMERO Pues ya que tu habilidad  
hoy se ofrece tan de veras  
explícame en un romance  
por qué razón, por qué regla  
el niño habla de nacer  
(habiendo distintas bestias)  
sólo entre el buey y la mula,  
habiendo la diferencia,  
ser uno, en testas, sobrado  
y otro, excesivo, en orejas.

PASTOR El asunto es delicado  
mas haré lo que se pueda  
y es justo empiece Vd.  
por quitarnos la vergüenza.

GALÁN Pues ya prosigo; atended  
(supuesto me dan licencia):  
Claro es que por Adán el mundo estaba

lleno de errores y calamidades  
 y para su remedio se anhelaba,  
 por una luz que diera claridades,  
 la omnipotente mano que deseaba  
 dar al mundo gloria eternamente;  
 dispuso allá en su consistorio Trino  
 bajase el burdo a unirse al mundo fino.  
 En el árbol vedado del Sciencia  
 puso Dios el precepto al primer padre,  
 y como éste le hizo resistencia  
 porque, su alto saber a todos cuadre,  
 le tocó por derecho tal empresa  
 para sacar a el hombre de bajaiza.

## SEGUNDO

El primer hombre pecó  
 siendo, contra Dios, ingrato  
 oponiéndose a el mandato  
 del fruto que le vedó;  
 y como se transformó  
 renunciando el ser y nombre,  
 para que el mundo se asombre  
 usando Dios de piedad,  
 ya por nuestra libertad  
 el Verbo se hizo hombre.

Como en prisiones miraba  
 a todo el género humano,  
 tomó el empeño en su mano  
 por ver si le restauraba,  
 en tal empeño se hallaba  
 la alta omnipotente diestra,  
 que poniéndose en palestra  
 a padecer mil rigores  
 se los convirtió en amores  
 tomando la carne nuestra.

## TERCERO

Es María en su entereza  
 mejor que el Plante Cuarto  
 y con singular grandeza,  
 toda llena de pureza  
 Virgen fué María en el parto.

Intacta es esta Señora,  
 mejor que la Eva primera  
 y este aplauso que atesora



resplandece en ella ahora  
y después como antes lo era.

CUARTO

Para vencer la victoria  
en la lid del adversario,  
por amar al mundo vario  
trocó el Verbo la alta Gloria.

Venció tan activa guerra  
con divino amante celo  
dejando Gloria del Cielo  
por humillarse en la Tierra.

PASTOR

Dios me aclare la memoria  
y ponga tiento en mi lengua:  
¡Válgate los Diablos, mula  
y quien te trajo a esta Tierra  
que tres horas ha que estoy  
lidiando con tus orejas!

¿No hubo un Demonio de un sastre  
que trajera unas tijeras  
y les cortara un pedazo  
y quedaran más pequeñas?  
Pues dígame ahora el buey  
con aquella cornamenta  
parece Luna de enero  
cuando está de tres días llena (o nueva)  
pero que sea como fuera  
ya comienzo con mi arenga:  
La razón de buey y mula  
haber hecho concurrencia  
y no otros animales  
bien claro se manifiesta,  
que fué para calentar  
al niño, cuando vajeen  
y como el buey es persona  
entre todos más discreta  
y conoce a su Señor  
desde lejos a una legua,  
y los demás animales  
son unos brutos y bestias,  
que no conocen a nadien  
ni aun a su madre mesma  
el buey como hombre honrado  
dió (por ser fino) ubidencia.

Ahora, en orden a la mula  
hay opiniones diversas  
si se jalló por humilde  
o si se jalló por soberbia,  
porque Antonio de Nebrixa  
y el Licenciado Vidriera  
hablando en sus forismos  
al párrafo ciento treinta  
dice, que este animal es  
tan valiente en pies y piernas  
que si da en escupir coces  
son más espesas que liendras;  
y como el niño allá estaba  
sin resguardo y sin defensa  
era preciso la mula  
que por su guarda estuviera,  
por si quisieran hurtarle  
se armara con sus paletas  
y al primero que llegara  
le sacudieran las muelas;  
mas como en tiempo de invierno  
las moscas se desenfrenan  
a dar picadas que rabian,  
que el Demonio las entienda,  
era preciso tener  
las orejas más de cuenta  
para que así llegaran  
acudir luego a correrlas  
y si aquesto no bastare,  
guarde Dios a vuestra alteza.

PRIMERO

Es cierto, que vuestro ingenio  
con elegancia dáis muestra,  
pues cada uno ha definido  
en tan discreta academia  
el asunto que os propuse  
con eficacia discreta  
y supuesto que esta noche  
de regocijos es llena,  
es preciso que entre todos  
(para pasar su tarea)  
formemos algún festín  
que a gusto de todos sea,

atrayendo a la memoria  
lo que este misterio encierra.

SEGUNDO        Es razón que concurramos  
supuesto que tú lo ordenas.

TERCERO        Pues vamos a disponer  
lo que es de mejor decencia.

CUARTO        Vamos, que se hace tarde,  
a dar principio a la fiesta.

*Vánse y queda el pastor*

PASTOR        ¡Vayan Vds. con Dios  
que lo mejor se me queda!  
Señores: les amonesto  
que si alguno murmurare  
que no va buena la fiesta,  
cubierto de lamparones  
nunca llegue a la Cuaresma  
y con esto me despido  
y baste para Lobeta.—(Váse).

FINIS





# Juguete de la Adoración de los Pastores

Primero  
Segundo

Tercero  
Cuarto

*Salc el cuarto pastor solo*

CUARTO

Nadie me vaya a la mano  
ni me pregunte que tengo  
que según lo sucedido  
el caso no es para menos.  
No sé si estoy en el campo,  
o si me hallo en el pueblo,  
o no sé si estoy soñando  
si estoy vivo, o si estoy muerto  
o si estoy en el pajar  
con mi Luisa y mi jumento  
y (como digo) no sé  
si estoy dormido o despierto.  
¡Qué ganas me dan de darme  
con la cabeza en el suelo.—(Dáse).  
¡Cuerno!; aguarden, verán  
cómo saco fuego nuevo...  
Pumba, pumba, ¡cuánta yesca!—(Dáse).  
¡Enciendan aquí un mechero!  
¿Han visto gente más boba,  
señores? ¡Pues están viendo  
que me rompo la cabeza  
y no me preguntan qué tengo!  
¡A cristianos! ¿Qué es aquesto?  
¡Y qué callados que están!  
Son las ánimas por cierto:  
yo ya me voy asustando.

¡Jesús! ¡Al infierno, perro  
que Reguillote me llamo!  
¡Ay, padre mío San Telmo,  
sácame de este conflicto!  
¡Jesús, las caras que veo!  
qué feas (poder de Dios)  
yo de verlas arreñego (2);  
mira tapándose aquélla,  
porque trae los dientes negros.  
¡Aquélla, qué boca tiene  
tamaña como un jarnero! (3)  
Cata allá esta otra fruncida  
que piensa que no la veo;  
no te tapes que bien sé  
que venistes al bureo (4):  
sin misa te quedarás  
pero no sin el festexo.  
Miren para aquella vieja  
qué cara de Fariseo  
tiene (más vale no verla)  
y ella se está relamiendo;  
ciertamente que he quedado,  
de esta vez bobo y discreto  
en mirar tan lindos cuadros  
como en mi presencia tengo.

¿Ninguno responde nada?  
Yo estoy temblando de miedo;  
¡si Dios trujera por hay (5),  
ahora en estos momentos  
mi compadre Gil Parrado,  
qué bueno que fuera cierto!  
Déjenme pegarle un grito.  
¿A compadre Gil Parrado?—(Grita).

PRIMERO ¡Egey, egey! ¡ya lo entiendo!—(Dentro).

---

(2) *Arreñego*, De "reniego", con palatalización del grupo *ni* y a protética. Todavía he oído en nuestro campo: ¡*Arreñego el Diablo!*

(3) *Jarnero* por "harnero" o "criba". La *j* inicial con valor de *h* aspirada y no de velar sorda.

(4) *Bureo* "entretención, diversión". Del francés *bureau*, según el *Diccionario* de la Academia.

(5) *Hay* por "ahí".

CUARTO Lléguese aquí que yo estoy  
todo chisgado de miedo (6).

*Salc el primero*

PRIMERO ¿Qué hay? ¡Buenas noches, compadre!

CUARTO Me alegro de verme bueno  
PRIMERO y yo por lo considiente.

CUARTO ¡Eche acá Vd. esos quesos! (7)—(Dánse las  
[manos].

Diga: y las obligaciones  
¿cómo les va con el tiempo?

PRIMERO Todos están alentados;  
su comadre es la que tengo  
un poquillo achacosilla,  
tiene el estómago puerco  
que desde anoche no come  
no más que como almud y medio  
de gofio, y unas tres libras  
que habían quedado de un queso.

CUARTO ¡Ola! Pues ese es fastidio.  
Siento no sea por entero  
la salud de mi comadre.

PRIMERO Yo su fineza agradezco  
compadre. ¿Y quién lo ha traído  
a estas horas a este puesto  
dando motivo sus gritos  
a quebrantar el silencio  
y quietud de la cabaña  
a los que están en sus lechos?

---

(6) *Chisgado* "asustado". Millares, en *Cómo hablan los canarios*, escribe: "Chirgo. Chorro delgado, sutil, que sale con ímpetu, como el de un surtidor. *Chirgarse de miedo* es humedecerse las ropas interiores involuntaria y vergonzosamente". En Tenerife, he oído siempre *chisgarse*, como en el texto. ¿Será un verbo onomatopéyico? El cambio o rotacismo de r y s es corriente.

(7) *¡Eche acá Vd. esos quesos!* Modismo vulgar por *déme Vd. la mano* equivalente al "*choque esos huesos*", también vulgarismo.

CUARTO            Compadre, ¿pues qué horas son?

PRIMERO          Ya cantará el gallo luego.

CUARTO            ¡Jesús! ¿Qué es lo que me dice?  
No les dan millo y por eso (8)  
ellos no quieren cantar;  
yo me levanté durmiendo  
y me vine por aquí,  
porque vi luces ardiendo;  
no sé si es el Purgatorio  
que de colores de fuego  
veo unas almas vestidas,  
otras vestidas de negro,  
otras, blanco y amarillo,  
y no entiendo este Misterio,  
sino es que según las penas  
tienen el vestido puesto.

PRIMERO          Compadre: cierto son bruxas  
porque ahora en este puesto,  
¿qué habían de buscar las almas  
y tener tan gran contento?  
No hay duda que son las bruxas  
que vienen con tal festexo  
a asegurar estos Llanos  
para jacer su bureo.

CUARTO            ¡Hombre! ¿Y cuántas se han juntado?  
Por aquí no hay gallo negro  
que les diera una cantada  
y las hiciera ir huyendo;  
¡hombre, no sea que nos chupen!

PRIMERO          Las señoras no hacen eso,

*Salen los otros dos*

que son mujeres honradas,  
como los pelos de un perro.

---

(8) Millo "maíz". Sin duda portuguesismo o gallegismo. En portugués *milho*, gall. *millo*, que el Dicc. de la Acad. registra extendido a Salamanca y Canarias.



SEGUNDO        ¡Ay, que el corazón de gozo  
se me echa fuera del cuerpo!  
Ganas tengo de bailar  
los pies se me están bullendo:  
rabiando estoy por danzar,  
aires, Prima, para luego.

TERCERO        Brincar quiero yo también  
que un gofio me estoy haciendo,  
de ver mi hermano Bartolo,  
tan alegre y tan contento.

PRIMERO        Muchachos ¿eso es locura  
o tuvisteis el acierto  
de traer la barriga llena?  
Yo creo que será eso.

SEGUNDO        Yo ví mucho que contar;  
mas Vds. no han de creerlo,  
es una cosa tan bella  
que no es paga con dinero:  
no obstante vamos, bailando  
no puedo sufrir más que ellos.

CUARTO        Bartolillo, no seas loco  
ten un poquito de asiento.

SEGUNDO        ¿Qué me siente? Ya le digo  
que yo sentarme no quiero,  
aquí está la sonajilla,  
y ten tú la flauta luego,  
y Vds. las castañetas  
que si no bailo me muero,  
ya que en Belén entre pajas,  
humanado nació el Verbo;  
quiero ponerme de baile  
la barriga como un peto (9),  
y no tengo de morirme  
con aqueste desconsuelo.

CUARTO        Yo no creo esa mentira.  
Si hubiera nacido el Verbo,

---

(9) *La barriga como un peto.* Ignoro el exacto origen del modismo.  
Ponerse como un peto es, entre nuestro pueblo, hartarse.

¿no había de ser más notorio  
y con claridad el suceso  
de tan grande maravilla?

PRIMERO      Compadre, sepa que es cierto;  
(guarda Pablo) que no son  
estos muchachos de enredos.

CUARTO        Por decillo mi compadre  
me obligaré yo a creello.

PRIMERO      Yo agradezco la fineza  
y la presona venero.

CUARTO        Toque sus canas honradas.

PRIMERO      Caiga de allá.

CUARTO        Todos podemos  
que según eso, hemos de ir  
toditos al Nacimiento.

TERCERO      Pues yo tengo que ir cantando  
que mi garganta es de un ciego.

SEGUNDO      Anda mucho noramala;  
mira, jocico de perro,  
si te he de quitar las muelas;  
mira tú que yo ya empiezo,  
pues dicen que cante yo.  
¿y sales ahora con eso?  
Te aviso que a garrotazos  
te he de sacudir el cuero.

TERCERO      Tío Gaspar, diga a mi padre,  
así Dios me le dé el Cielo,  
el que cantemos los dos  
a ver cuál canta más bello.

SEGUNDO      No quiero que se lo diga,  
eso no verás por cierto,  
déjame a mi cantar solo,  
no me jagas que peliemos.

PRIMERO      A Bartolo que comience,  
dejémonos de embelesos  
y otro día no te pongas

con tus hermanos más viejos  
y vaya ya un corridito  
al modo de nuestro tiempo.

SEGUNDO        En eso no hay que hablar  
que no habrá falta por cierto  
después de que cante yo  
prosiguirán con su verso.

*Arman entre todos un baile y canta el  
segundo:*

SEGUNDO        A Belén van los pastores—(Canta)  
porque dicen que allá está  
tiritando en un pesebre  
el que es todo Majestad.

*Entranse cantando esto y por otra puerta  
vuelven a salir cantando todos lo que  
sigue:*

TODOS            En Belén está mi dueño;  
vamos, pastores, a verlo.

PRIMERO        Redentor del alma mía,

SEGUNDO        Sacro Creador inmenso,

TERCERO        Padre y Señor amoroso,

CUARTO        Mi don Jesusito bello.

TODOS            Prostrados a vuestras plantas—(De rodillas)  
con amor nos ofrecemos.

PRIMERO        ¿Qué es eso, Rey celestial?  
Amor divino, ¿qué es eso?  
¿Apenas recién nacido  
dejáis el Virgineo Templo  
cuando en fuentes de cristal  
inundáis vuestros luceros?  
Cesen las perlas, Señor,  
que no es bien se estén vertiendo  
aljófares entre pajas  
siendo de infinito precio.  
Cese ese torrente dulce

que corre tan fino y terso,  
pues no se acercan al margen  
las almas de los sedientos.  
Cese, mi bien, el diluvio  
de ese lacrimoso Cielo,  
pues vos mismo sois el arco  
que en signo de paz se ha puesto;  
y aquesta humilde paloma  
que os dedico con afecto  
logre publicar a el mundo,  
la fresca oliva trayendo  
que ya el Cielo está propicio,  
ostentándose sereno.  
Vos sois la paloma hermosa  
que habitáis el agujero  
de la piedra, pues nacéis  
en un cobachillo austero.  
Lindos ojos de paloma  
la esposa llama los vuestros,  
no los turbéis con el llanto  
cual tórtola con lamentos.  
Volved, Señor, vuestros ojos  
con compasión a los nuestros,  
poniendo en ellos las lágrimas,  
pues que se miran tan secos.  
Llore el hombre, pero no  
llorad vos, amante dueño,  
para que nosotros, tristes,  
va redimidos cantemos.

TERCERO

Sacra, adorable Deidad,  
¿no sois vos aquel inmenso  
a quién el más largo espacio  
recinto era el más estrecho?  
¿No sois vos la Majestad  
que con soberano Imperio,  
colocó en un puño solo  
todo el ámbito terreno?  
¿Pues cómo abreviado os miro  
cual tierno infante pequeño?  
¿Pues cómo ya colocado  
en manos del hombre os veo?  
¡O prodigio! ¡Pues reparo

que lográis engrandeceros  
cuando queréis apocaros  
en traje de hombre naciendo!  
Para darnos libertad  
en prisiones os has puesto,  
cual pajarillo gracioso  
que se cautiva en cancelos  
para libertar a el triste  
con sus melosos gorjeos.  
Por esto, amado bien mío,  
rendidamente os ofrezco  
este pajarillo dulce  
que, encarcelado viviendo,  
entona al nacer el Sol!  
la acción de gracias al Cielo  
y no hay duda que podré  
con David decir contento  
que ya encontró el pajarillo  
la casa de su recreo.

TERCERO

¿Con qué, Señor, entre pajas  
os albergáis sin remedio?  
¡Enigma oculta, sin duda,  
tan portentoso Misterio!  
¿Sois hijo de labrador  
que en paja formáis el lecho?  
Tú mismo llamáis al padre  
Agrícola en tu Evangelio;  
sois, en fin, dorado grano  
y así la espiga hais electo  
que no es mucho que esté el grano  
entre la paja encubierto.  
Creced, grano peregrino  
para darte en alimento  
a las deshambriadas almas (10)  
que tiene de pan deseo.  
Vos sois aquel pan de vida  
que ha bajado de los Cielos  
y el que tal manjar probare  
será su vivir eterno.

---

(10) *Deshambriadas*. Muy hambrientas. El Dicc. de la Acad. lo registra.

Por esto, Padre y Señor,  
en vuestras aras ofrezco  
este cestillo de pan  
que sois el pan verdadero,  
pues si allá en la ley antigua  
os ofrecían en el Templo  
de proposición los panes,  
hoy con más justo derecho,  
pues no es proposición falsa  
el decir que sois pan cierto.

CUARTO

    Mi Jesús, Jesús, Jesús,  
    ¡mi pantorrilludo y bello! (11)  
    ¡Quién tuviera aquí que daros  
    todito lo que no tengo!  
    Pero aquí en este bolsillo  
    una manzanita encuentro;  
    ya la lograste, mi niño,  
    que tiene un olor del Cielo,  
    ¡qué coloradita está!  
    si Adán la estuviera viendo,  
    cómo me la repiñara  
    que era un guapo manzanero,  
    pues allá en el Paraíso  
    la cogió en la mano serio  
    y luego se le hizo agua  
    la boca, no pudo menos  
    y dióle una charascada (12)  
    que la partió medio a medio.—(Muérdela)  
    ¡Ay, que se me fué la mano!  
    Perdona, mi niño tierno,  
    que venís a perdonar  
    las manzanas que comieron;  
    que me pasaré a La Guancha  
    y te traeré cuatro cestos;

---

(11) *Pantorrilludo*. Es curioso la intencionalidad cariñosa de este aumentativo que registran nuestras coplas populares.

(12) *Charascada*. Registran las "Voces canarias" recogidas por Galdós. (Vid. *Voces y frases usuales en Canarias*. "Biblioteca Canaria". Santa Cruz de Tenerife, y el aludido libro de los Millares Cubas, *Cómo hablan los canarios*, la voz *Chabascada*, mordida. Sobre el arcaísmo onomatopéyico *chascar*, muy vulgar en Canarias, y su derivado *chascada*, se haría un epentético *chabascada* y *charascada*.

ahora lo que me asusta  
es no me crezca el guarguero  
con alguna manzanilla  
que tenga algún palmo y medio.

- PRIMERO**      Adiós, clara luz del Padre.
- SEGUNDO**     Adiós, sabio Dios inmenso.
- TERCERO**     Adiós, Emmanuel divino.
- CUARTO**      Adiós, mi Deum de Deo.
- TODOS**        Dadnos en la Tierra Paz  
y después gloria en el Cielo.—(Vánse).

FINIS



BIBLIOTECA MUNICIPAL  
Santa Cruz de Tenerife